
گزیده‌ی اشعار شل سیلور استاین

مترجم: احمد پوری

تیما

فهرست

۴۴	باغبان	۱۱	خوردن هوا
۴۵	شال گردن بزرگ	۱۳	خوردن هوا
۴۶	می گن من ...	۱۴	زدن به برق
۴۷	توصیف	۱۵	گلوله برفی
۴۸	عروسک خور	۱۶	ترازو
۵۰	هیپنوتیزم	۱۷	عادلاته نیست
۵۱	آینه، آینه	۱۸	گوی جادویی
۵۲	حرف شنو	۱۹	نه
۵۳	غاز طلائی	۲۰	نه نمی خوام
۵۴	نبرد در آسمان	۲۲	نفرین مورگان
۵۵	مومیایی	۲۳	نخ و سوزن
۵۶	هوچی	۲۴	تخته شیرجه
۵۷	گره، بچه، و مامان	۲۵	دختر عموی ناقلا
۵۸	لاری دروغگو	۲۶	چرا بعضی از صبحها
۶۰	دوندگان	۲۷	صدا
۶۲	کنترل بابا از راه دور	۲۸	آدم آهنی من
۶۳	بزرگسالان ممنوع	۳۰	فکر و خیال
۶۴	خارپشت	۳۱	روت خالکوب
۶۵	یک از شانزده	۳۲	پرنده‌ی عجیب
۶۶	شهر بی سر	۳۳	هوایمای سنگی
۶۸	بالن انسانی	۳۴	تقسیم
۷۰	بهترین ماسک؟	۳۵	برنده‌ی مسابقه
۷۱	درس موسیقی	۳۶	تولد دُن ازدها
۷۲	سگ کریسمس	۳۷	نویسنده منتظر
۷۴	شمارش	۳۸	مدادساز کودن
۷۵	پیش مرگ	۳۹	سرماخوردگی شدید
۷۶	ساعت ۳	۴۱	دنیای جدید
۷۷	سرزمین بی نظیر	۴۲	رستوران عجیب

۱۹۷	وان شلوغ	۱۵۷	امتحان با سنگ
۱۹۸	گرم استا	۱۵۸	زبان از یاد رفته
۱۹۹	نکنه	۱۵۹	فقط من، فقط من
۲۰۰	دخترک عبوس	۱۶۰	ماجرای ملیندا
۲۰۱	پسرک و پیرمرد کوچولو	۱۶۲	ترس از تاریکی
۲۰۲	کوهنوردان	۱۶۳	ریش من
۲۰۴	تام قفلکی		
۲۰۵	ناخن خور	۱۶۵	چراغی در اتاق زیر شیروانی
۲۰۶	باد عجیب	۱۶۷	آهای دزد
۲۰۷	فرش جادویی	۱۶۸	تاب
۲۰۸	ایستادن مسخره است	۱۷۰	دعای بچه‌ی خودخواه
۲۰۹	سردرد	۱۷۱	چیزی از قلم افتاده
۲۱۰	سؤال سفید و سیاه	۱۷۲	هیولاهایی که دیدم
۲۱۱	هیشکی	۱۷۳	یک نفر باید
۲۱۲	تیر	۱۷۴	عکس توی آب
۲۱۳	دوستی	۱۷۵	سر رسیده
۲۱۳	معاینه	۱۷۶	شیرجه‌ی بزرگ
۲۱۴	قورباغه و کانگورو	۱۷۸	تقصیر
۲۱۶	حواس	۱۷۹	اتاق نامرتب
۲۱۷	لولا	۱۸۰	موی فِر
۲۱۸	وحشت	۱۸۱	درازموبیل
۲۲۰	بچه‌خفاش	۱۸۲	آقا سردار و آقا کلاه‌دار
۲۲۱	خوردن سرما	۱۸۴	شار
۲۲۲	دونالد کر	۱۸۵	کشتی پهلو گرفته
۲۲۳	خواب یخ‌زده	۱۸۶	نقطه غیرقابل خارتانیدن
۲۲۴	چرخ خدا	۱۸۷	اهل موسیقی
۲۲۶	دزدیده شده	۱۸۸	ماشین مشق شب
۲۲۷	قضیه‌ی کیک	۱۹۰	هشت بادکنک
۲۲۸	در جست‌وجوی سیندرلا	۱۹۲	تَرَقا
۲۲۹	گل سرخ و بلوط	۱۹۳	توپ چشم آدماسی
۲۳۰	این پل	۱۹۴	انتخاب لباس
۲۳۲	آخر کتاب	۱۹۵	گیتار من
		۱۹۶	دارکوب

۷۸	خانه‌ی وارد نشوید
۷۹	آدم‌های درون تو
۸۰	کمک
۸۱	مسابقه‌ی کیسه
۸۲	سه نیش زنبور
۸۳	گفت‌وگوی اعضا
۸۴	بگو
۸۵	استفاده از گوزن
۸۶	لیخندسازان
۸۷	وقتی به سن تو بودم
۸۸	چیزی تازه
۸۹	هارولد هدفون
۹۰	ماجرای معمار سابق
۹۲	قلعه
۹۵	جایی که پیاده‌رو تمام می‌شود
۹۷	اکروبات‌ها
۹۸	قایق ساخت وطن
۱۰۰	کاپیتان هوک
۱۰۱	این جا کمی تاریکه
۱۰۲	ارکستر ما
۱۰۴	بازنده
۱۰۵	جو
۱۰۶	جیم و تلویزیون
۱۰۷	گوش کن به نبایدها
۱۰۸	نان‌روغنی تازه
۱۰۹	زرنگ
۱۱۰	جست‌وجو
۱۱۱	باران
۱۱۲	من و دوست غولم
۱۱۴	داستان واقعی
۱۱۶	مار بلعنده
۱۱۸	اختراع
۱۲۰	حراج
۱۲۲	ساردین‌های خواب‌آلود
۱۲۳	قد یک سانتی
۱۲۴	مریض
۱۲۶	کی؟
۱۲۷	آدم‌برفی
۱۲۹	شست خور
۱۲۹	کلاه
۱۳۰	دندان‌درد تمساح
۱۳۲	قوانین من
۱۳۳	اخطار
۱۳۴	خانه‌ی روی درخت
۱۳۶	هیچ فرقی نمی‌کنه
۱۳۷	پسر ناپیدا
۱۳۸	کلاه سفت
۱۳۹	چین تنبل
۱۴۰	کشیف‌ترین مرد دنیا
۱۴۱	کره‌ی مریخ
۱۴۲	پاک‌کن جادویی
۱۴۳	نبرد
۱۴۳	آلیس
۱۴۴	سایه‌شویی
۱۴۵	آنگوس بیچاره
۱۴۶	دستور درست کردن ساندویچ فیل آبی
۱۴۸	خدا و مامان
۱۴۹	من نمی‌خوام بیرون بیام
۱۵۰	پسر مو بلند
۱۵۲	چسب زخم
۱۵۳	نی قلیونی
۱۵۴	سرزمین شادی
۱۵۵	ماهی
۱۵۶	ماهی نقره‌ای

خوردن هوا

پام گیر کرد به بند کفشم
خوردم هوا -
رفتم بالاتر از پشت بامها
بالای شهر
بالاتر از نوک درختها
بالاتر از کوهها
اون بالاها که رنگها
قاطی صداها می شه
دیگه سرم گیج رفت
دور و برم را که نگاه کردم
دلم آشوب شد
و پایین آوردم.

